

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL



SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA
Y METEOROLOGIA DE LA ARMADA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

Contenido

- I INSTRUCCIONES
- II AVISOS A LOS NAVEGANTES
- III RADIOAVISOS NAUTICOS
- IV CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES
- V INFORMACION CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)
- VI INFORMACION NAUTICA
- VII HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

Folleto N° 10/2009
Avisos N° 84 al 89
31 de Octubre de 2009

Capitán de Navío (CG) ORESTES PEREYRA

Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y

Meteorología de la Armada

Publicación Mensual

Publicación
N° 8

INSTRUCCIONES

1.- AVISOS A LOS NAVEGANTES

Los Avisos brindan al navegante toda la información de utilidad relacionada con las modificaciones en las Ayudas a la Navegación, los peligros para la navegación, nuevos sondajes de importancia y de una manera más general, toda información que afecta a las Cartas y Publicaciones Náuticas.

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) publica los Avisos a los Navegantes mensualmente a través de este Folleto (Publicación N° 8).

AVISO IMPORTANTE: El formato de presentación de esta publicación está adaptado para facilitar su transmisión por correo electrónico, así como su consulta de la página WEB (www.armada.mil.uy/sohma/web/index.html). El pie de página luce a efectos de poder identificar a que publicación pertenece cada hoja suelta al obtenerse de la página WEB, su ubicación dentro de la misma y el número total de páginas que integra cada Folleto.

El documento oficial continúa siendo la Publicación en el formato tradicional papel, el cual está disponible al público en general, en la oficina central del SOHMA ubicada en Capurro 980-Montevideo- y los Agentes Oficiales de ventas.

Igualmente a efectos de facilitar el uso de la información por el Navegante se ofrecen la versión digital en formato PDF. En la misma se incluyen gráficos únicamente de referencia, a su vez se adjunta un archivo para su impresión y consecuente corrección de la Carta, previa verificación de la exactitud de las medidas expresadas en dicho gráfico.

2.- CLASIFICACION DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

El SOHMA origina los siguientes tipos de Avisos a los Navegantes:

2.1.- AVISOS GENERALES (G)

Comunican a los navegantes toda información o instrucción que, por su naturaleza, no altera un documento náutico específico, y por tanto no implican correcciones a las Cartas y Publicaciones Náuticas. (Sección V)

2.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Informan un cambio permanente en las cartas y/o publicaciones afectadas. (Sección II)

2.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

Advierten anticipadamente acaecimientos de cualquier naturaleza, que van a producirse en el ámbito vinculado con la Náutica. (Sección II)

2.4.- AVISOS TEMPORARIOS (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria. (Sección II)

Los Avisos Preliminares y Temporarios vienen separados a efectos de que puedan ser extraídos del folleto y tenerlos en un lugar visible en el puente o sala de derrota del buque.

2.5.- RADIOAVISOS NAUTICOS (AVUR)

Mensaje transmitido por radio que contiene información urgente relacionada con la seguridad a la navegación.

Los Radio avisos Náuticos son transmitidos por:

- Las estaciones Costeras de la Prefectura Nacional Naval.
- La estación costera de ANTEL
- Radiodifusoras: CX 6 SODRE 650 Khz. en el horario de 09:00 horas.
- Otros medios para uso interno de la Armada.

El Aviso General N° *5/2009(G) provee información de las Estaciones de Radio Nacionales que transmiten Radio Avisos Náuticos y Boletines Meteorológicos.

3.- PERIODO DE EMISION Y VIGENCIA DE LOS AVISOS

3.1.- AVISOS GENERALES (G)

Tienen vigencia anual. Todos los Avisos Generales que permanecen vigentes del año anterior son sustituidos por uno idéntico que aparece publicado en el Folleto N° 1.

3.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Anualmente, en el último Folleto, aparece un listado de todos los Avisos Definitivos que fueron publicados durante el año y las cartas y publicaciones que corrigieron. (Sección IV)

3.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

De ser posible se avisará con dos meses de anticipación. Una vez cumplido el aviso anticipado será sustituido por un Definitivo o Temporario, según corresponda.

Al final de la Sección II aparece la lista de Avisos Preliminares y Temporarios vigentes, así como la de aquellos anulados. Anualmente en el primer Folleto del año, se repiten todos los Avisos Preliminares y Temporarios que permanecen en vigencia.

INSTRUCCIONES

4.- NUMERACION

- 4.1.- Los Avisos a los Navegantes son identificados por un número de aviso que se compone de dos partes, separada por una barra inclinada. Los dígitos ubicados a la izquierda de la barra indican el número del aviso que es anual y correlativo. Los cuatro dígitos ubicados a la derecha de la barra identifican el año del aviso.
- 4.2.- Los Avisos Generales, Preliminares y Temporarios son identificados por las anotaciones (G), (P) o (T) respectivamente ubicada a la derecha del número del Aviso.
- 4.3.- El símbolo *, ubicado a la izquierda del Número del Aviso, indica que la información es de origen nacional (Uruguay).
- 4.4.- Los Radio avisos Náuticos se identifican por la palabra AVUR seguida de un número de hasta 4 dígitos que es correlativo y separado por un punto, una cifra de dos dígitos que representará las últimas dos del año en curso.

5.- REFERENCIAS DE LA INFORMACION

- 5.1.- Las marcaciones son verdaderas, dadas en grados contadas de 000° a 359°59' en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.
- 5.2.- Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligros, están dadas desde el mar.
- 5.3.- Cuando las posiciones sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.
- 5.4.- Las situaciones geográficas son referidas a la carta de mayor escala, salvo indicación contraria.
- 5.5.- Las horas corresponden a la hora legal vigente.
- 5.6.- Las profundidades son referidas a los planos de reducción de sonda fijadas para la carta de mayor escala.
- 5.7.- Las alturas están dadas sobre el nivel medio del mar.

6.- POSICIONAMIENTO MEDIANTE GPS

Algunas Cartas editadas por el SOHMA, aún están referidas al Sistema Geodésico Local, Datum Horizontal Yacaré (1961), por lo que las posiciones obtenidas de navegadores satelitales referidos al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84), pueden presentar inconvenientes al ser satelitales.

En las cartas de escala 1:60.000 y menores, esta diferencia resulta inapreciable gráficamente por lo que se considera que las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS-84) pueden trazarse directamente sobre estas cartas.

En las cartas de escala mayores a 1:60.000, para concordar las posiciones referidas al Sistema Geodésico Mundial (WGS - 84) con el Sistema Geodésico Local, deberá consultarse el Aviso General N° *18/2009(G) y efectuarse las correcciones allí determinadas para nuestra cartografía.

La nueva cartografía publicada por el SOHMA está referida al WGS 84, por lo cual las indicaciones anteriores no son necesarias a tener en cuenta en estas Cartas.

7.- TEXTO EN INGLES

El SOHMA publica la traducción no oficial al inglés, de los Avisos Generales, Definitivos, Temporales, Preliminares y Radioavisos. El texto en inglés no constituye una traducción oficial, sino una traducción realizada por personal idóneo, cuya finalidad es facilitar el uso del Folleto a los navegantes que no conocen o no entienden correctamente el idioma español.

8.- SERVICIO A LOS NAVEGANTES-ESTACION AUTOMATICA DE MAREA BAHIA DE MONTEVIDEO

Llamando al celular 099679071 le brindará al momento y en tiempo real, la altura de las aguas en la Bahía Montevideo. Por más información, ver el Aviso General N° *36/2009(G), publicado en la página N° 61 del Folleto de Avisos a los Navegantes N° 1/2009.

9.- ADVERTENCIA

La ausencia de novedades en el Folleto de Avisos a los Navegantes o en los Radio Avisos Náuticos (AVUR) no debe ser interpretada como situación normal en las rutas de navegación, sino que, sobre ellas, no se han recibido informes o denuncias.

Se solicita a los navegantes, Prácticos, Organismos del Estado, Entes Autónomos, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias y toda otra persona relacionada con el ámbito marítimo, comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.
Dirección: Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY
 ☎ Casilla de Correos: 1381 / ✉ Código Postal: 11700
 ☎ Teléfonos: (+5982) 309 3775 / 3861 - Tel./Fax: (+5982) 309 9220
 (+598) 99679071 Marea en tiempo real BAHIA MONTEVIDEO
 ✉ E-mail: sohma@armada.mil.uy
 ó a la Autoridad Marítima más próxima.

NOTA: Consulte el sitio web del SOHMA ingresando desde el sitio de la Armada Nacional: www.armada.mil.uy/sohma/web/index.html

II

AVISOS A LOS NAVEGANTES

CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 10

Montevideo, 31 de Octubre de 2009.-

CARTAS

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS		N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
3	2007	86/2009	/			
5	2001	86/2009				
30	2007	86/2009				
40	2006	86/2009				
50	2002	85/2009				
60	2003	84-85/2009				

PUBLICACIONES

N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS		N° PUBLIC.	EDICION	AVISOS
5	2005	84-85-86-87/2009	/			

II

AVISOS A LOS NAVEGANTES

INDICE GENERAL

RIO DE LA PLATA

84/2009	PUERTO DE BUENOS AIRES-ANTEPUERTO NORTE-BALIZA KM.0.900 CARTANº 60 Y PLANO "B" <i>PUERTO DE BUENOS AIRES-ANTEPUERTO NORTE-BALIZA KM.0.900 CHART Nº 60 AND PLANE "B"</i>	Pág. 6
85/2009	CANAL PASO BANCO CHICO BOYA KM.59 LATERAL BAVOR <i>CANAL PASO BANCO CHICO BUOY GREEN KM.59</i>	Pág. 6
86/2009	CANAL PUNTA INDIO BOYA ESPEQUE KM.239.1 AGUAS SEGURAS <i>CANAL PUNTA INDIO SPAR BUOY KM.239.1 SAFE WATERWAY</i>	Pág. 7
87/2009	PROVINCIA DE BUENOS AIRES-PUERTO MAR DEL PLATA ESCOLLERA NORTE Y SUR-ALCANCE NOMINAL <i>PROVINCIA DE BUENOS AIRES-PUERTO MAR DEL PLATA ESCOLLERA NORTE Y SUR-NOMINAL RANGE</i>	Pág. 7

PUBLICACIONES



*88/2009	NUEVA EDICION DE CELDAS ELECTRONICAS CELDAS UY300003-UY40003A-UY40003B-UY400030 <i>NEW EDITION OF ELECTRONIC CELL UY300003-UY40003A-UY40003B-UY400030 CELL</i>	Pág. 8
*89/2009(P)	NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA CARTANAUTICA Nº 60 (A DEMANDA) <i>NAUTICAL PUBLICATION NEW EDITION NAUTICAL CHART Nº 60 (ON DEMAND)</i>	Pág. 9

II

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS

RIO DE LA PLATA

- 84/2009 PUERTO DE BUENOS AIRES-ANTEPUERTO NORTE-BALIZA KM.0.900
CARTA N° 60 Y PLANO "B"
1) Sit. Lat. 34°35.60' S Long. 058°21.30' W
a) CARTA N° 60 Y PLANO "B"
Eliminar símbolo:  y leyenda: **RACON (K) (color magenta)**
b) PLANO "B"
Sustituir leyenda: Des(2)R.8s, por leyenda: Des(2)R.8s 14.1m 7M
2) Corregir Lista de Faros y Señales Marítimas, sustituyendo páginas N° 81/82, 83/84, por nuevas páginas N° 81/82^a, 83^a/84. Las mismas son incluidas en el presente folleto.
Publicaciones afectadas (última corrección): -Carta N° 60 (45/2009)
-Publicación N° 5 (82/2009)
Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Aviso N° 134/01-X-2009.
*PUERTO DE BUENOS AIRES-ANTEPUERTO NORTE-BALIZA KM.0.900
CHART N° 60 AND PLANE "B"*
1) Sit. Lat. 34°35.60' S Long. 058°21.30' W
a) CHART N° 60 AND PLANE "B"
Delete symbol:  and reference: **RACON (K) (magenta color)**
b) PLANE "B"
Replacing reference: Des(2)R.8s, by reference: Des(2)R.8s 14.1m 7M
2) Correct List of Lights replacing pages N° 81/82, 83/84, by pages N° 81/82^a, 83^a/84. These are attached in this Leaflet.
Affected Publications (last correction): -Chart N° 60 (45/2009)
-Publication N° 5 (82/2009)
- 85/2009 CANAL PASO BANCO CHICO
1) BOYA KM.59 LATERAL BABOR
Sit. Lat. 34°44.00' S Long. 057°44.90' W (aprox.)
Sustituir leyenda: **RACON (S)** por leyenda: **RACON (O)**
2) Corregir Lista de Faros y Señales Marítimas, sustituyendo páginas N° 63^a/64^a, por nuevas páginas N° 63^b/64^b. Las mismas son incluidas en el presente folleto.
Publicaciones afectadas (última corrección): -Carta N° 50 (63/2009)
-Carta N° 60 (84/2009)
-Publicación N° 5 (84/2009)
Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Aviso N° 135/01-X-2009.
*CANAL PASO BANCO CHICO
BUOY GREEN KM.59*
1) Sit. Lat. 34°44.00' S Long. 057°44.90' W (aprox.)
Replacing reference: **RACON (S)** by reference: **RACON (O)**
2) Correct List of Lights replacing pages N° 63^a/64^a, by pages N° 63^b/64^b. These are attached in this Leaflet.
Affected Publications (last correction): -Chart N° 50 (63/2009)
-Chart N° 60 (84/2009)
-Publication N° 5 (84/2009)

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS**RIO DE LA PLATA**

- 86/2009 CANAL PUNTA INDIO
BOYA ESPEQUE KM.239.1 AGUAS SEGURAS
- 1) Sit. Lat. 35°04.80' S Long. 055° 59.40' W (aprox.)
Sustituir leyenda: **RACON (R)** por leyenda: **RACON (X)**
- 2) Corregir Lista de Faros y Señales Marítimas, sustituyendo páginas N° 53/54, por nuevas páginas N° 53/54^a. Las mismas son incluidas en el presente folleto.

Publicaciones afectadas (última corrección): -Carta N° 3 (*39/2009)
-Carta N° 5 (*52/2009)
-Carta N° 30
-Carta N° 40 (*99/2008)
-Publicación N° 5 (85/2009)

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Aviso N° 135/01-X-2009.

*CANAL PUNTA INDIO
SPAR BUOY KM.239.1 SAFE WATERWAY*

- 1) Sit. Lat. 35°04.80' S Long. 055° 59.40' W (aprox.)
*Replacing reference: **RACON (R)** by reference: **RACON (X)***
- 2) *Correct List of Lights replacing pages N° 53/54, by pages N° 53/54^a. These are attached in this Leaflet.*

Affected Publications (last correction): -Carta N° 3 (*39/2009)
-Chart N° 5 (*52/2009)
-Carta N° 30
-Chart N° 40 (*99/2008)
-Publication N° 5 (85/2009)

- 87/2009 PROVINCIA DE BUENOS AIRES-PUERTO MAR DEL PLATA
ESCOLLERA NORTE Y SUR-ALCANCE NOMINAL
- 1) BALIZA ESCOLLERA NORTE
Nuevo Alcance Nominal de 9.3 Millas Náuticas
- 2) BALIZA ESCOLLERA SUR
Nuevo Alcance Nominal de 9.3 Millas Náuticas
- 3) Corregir Lista de Faros y Señales Marítimas, sustituyendo páginas N° 107^a/108^b, por nuevas páginas N° 107^b/108^b. Las mismas son incluidas en el presente folleto.

Publicación afectada (última corrección): -Publicación N° 5 (86/2009)

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Aviso N° 137/01-X-2009.

*PROVINCIA DE BUENOS AIRES-PUERTO MAR DEL PLATA
ESCOLLERA NORTE Y SUR-NOMINAL RANGE*

- 1) *BEACON NORTH
New Nominal Range the 9.3 Nautical Miles*
- 2) *BEACON SOUTH
New Nominal Range the 9.3 Nautical Miles*
- 3) *Correct List of Lights replacing pages N° 107^a/108^b, by pages N° 107^b/108^b. These are attached in this Leaflet.*

Affected Publication (last correction): -Publication N° 5 (86/2009)

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS

PUBLICACIONES

*88/2009 NUEVA EDICION DE CELDAS ELECTRONICAS
CELDAS UY300003-UY40003A-UY40003B-UY400030

- 1) UY300003
Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
- 2) UY40003A
La Coronilla
- 3) UY40003B
Cabo Castillos y Cabo Polonio
- 4) UY400030
Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés

Las mismas se encuentran a disposición de los usuarios y público en general.

Autoridad: SOHMA

*NEW EDITION OF ELECTRONIC CELL
UY300003-UY40003A-UY40003B-UY400030 CELL*

- 1) *UY300003
From Arroyo Chuy to Montevideo.*
- 2) *UY40003A
From La Coronilla.*
- 3) *UY40003B
From Cabo Castillos and Cabo Polonio.*
- 4) *UY400030
From Punta Rasa to Isla de Flores and Banco Inglés.*

It is available to users and general public.

II

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

PUBLICACIONES

*89/2009(P) NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA
CARTANAUTICA N° 60 (A DEMANDA)
"Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira".
Escala: 1/100 000.
Datum horizontal: WGS 84.
La misma se encontrará a disposición de los usuarios y público en general, próximamente.

Autoridad: SOHMA

*NAUTICAL PUBLICATION NEW EDITION
NAUTICAL CHART N° 60 (ON DEMAND)
"From Puerto de Colonia del Sacramento To Puerto de Nueva Palmira".
Scale: 1/100 000.
Horizontal Datum: WGS 84.
It will be shortly available to users and general public.*



PAGINA EN BLANCO

II

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Folleto Nº 10

Montevideo, 31 de Octubre de 2009.-

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
			<u>OCEANO ATLANTICO</u>
*57/2007(T)			SISTEMA NAVTEX No operativo.
*49/2009(T)	1		CABLE SUBMARINO SAM- 1 Modificación de Tramo.
*83/2009(T)	19	34°38.72' S 054°07.97' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Proximidades Puerto la Paloma.
			<u>RIO DE LA PLATA</u>
*76/2003(T)	40 y 41		PUERTO DE MONTEVIDEO Tareas de Dragado.
*93/2004(T)	20 y 31	34°55.20' S 054°58.40' W	BAHIA DE MALDONADO Playa de las Delicias - Restos de muelles.
*77/2006(T)	50		BOYARINES PROVISORIOS Acceso a Río Rosario.
*91/2006(T)	40 y 50	34°57.20' S 056°18.20' W	PROXIMIDADES BOYA GRAF SPEE Hundimiento de flatrack.
*104/2007(T)	50	34°42.61' S 056°41.86' W	BALNEARIO KIYU Novedades de balizamiento.
*105/2007(T)	41		PROXIMIDADES PUNTA LOBOS Novedades de balizamiento.
*39/2008(T)	50	34°31.00' S 057°13.40' W	PROX. DESEMBOCADURA ARROYO CUFRE Embarcación semi hundida.
41/2008(T)	3, 5, 30 y 40	35°06.45' S 055°57.87' W	PROXIMIDADES CANAL PUNTA INDIO Pontón Prácticos Recalada.
*44/2008(T)	52		PUERTO DEPORTIVO COLONIA Zona de exclusión temporal.
*45/2008(T)	41		PUERTO DE MONTEVIDEO Novedades de balizamiento.
*59/2008(T)	40, 41 y 50	34°56.67' S 056°12.40' W	PROX. CANAL DE ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Novedades de balizamiento.
*77/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Hundimiento de vehículos y contenedores.
*78/2008(T)	40 y 41		PROX. CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Caída de contenedores.

II

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
<u>RIO DE LA PLATA</u>			
*79/2008(T)	40 y 41	34°54.36' S 056°13.40' W	ANTEPUERTO DE MONTEVIDEO Nuevo servicio de balizamiento.
*85/2008(T)	40		CANAL ACCESO PUERTO MONTEVIDEO Zonas de embarque y desembarque de prácticos argentinos.
*96/2008(T)	41	34°54.18' S 056°13.03' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Puerto Montevideo.
*106/2008(T)	40	34°47.72' S 056°22.95' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Acceso Río Santa Lucía.
*43/2009(T)	5	35°04.00' S 055°30.00' W	EMBARCACION HUNDIDA Piria I.
*55/2009(T)	61		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Puerto de Carmelo.
*66/2009(T)	30	34°46.00' S 055°42.60' W	PROXIMIDADES ARROYO SOLIS CHICO Novedades de balizamiento.
*79/2009(T)	50	34°26.24' S 057°13.15' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Ensenada De Pavón
<u>RIO URUGUAY</u>			
*54/2004(T)	801	33°06.20' S 058°11.50' W	PUERTO M'BOPICUA Canal Secundario.
*59/2009(T)	805		SEÑALES EN NUEVA POSICION Paso Almirón Chico.
<u>RIO ROSARIO</u>			
*33/2006(T)	50		NUEVA BATIMETRIA Río Rosario.
<u>PUBLICACIONES</u>			
*56/2009(P)			NUEVA EDICION DE PUBLICACION NAUTICA Nº 1 Libro de Símbolos Abreviaturas y Términos 2ª Edición.

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES ANULADOS

Nº AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM.	LUGAR Y OBJETO
<u>RIO DE LA PLATA</u>			
*38/2009(T)	5, 40 y 41	34°59.85' S 056°13.50' W	CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO Sistema Racon.

III

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2009.-

OCEANO ATLANTICO

929.09 PROXIMIDADES PUNTA JOSE IGNACIO

Sit. Lat. 34°53.52' S Long. 054°42.55' W
Apagada boya Petrolera (Descarga Petrolera) de luz blanca a destellos.
Lista de Faros N° 55

APPROACHES TO PUNTA JOSE IGNACIO

Sit. Lat. 34°53.52' S Long. 054°42.55' W
Unlit Buoy Petrolera (Oil Discharge), of white light-flashing.
List of Lights N° 55

943.09 PUERTO LA PALOMA

Se encuentra operando en rada y antepuerto draga (UY) "DH2", entre las 07:00 y las 20:00 hora local.
No obstruye la navegación.

Anula Aviso N° 874.09

PUERTO LA PALOMA

Working dredge (UY) "DH2" from 07:00 to 20:00 local time. Navigation not obstructed.

Notice N° 874.09 canceled

944.09 PROXIMIDADES DESEMBOCADURA ARROYO MALDONADO

Se encuentra varada boya argentina color rojo, con la inscripción "Chaco Sur" aproximadamente a 50 metros de la costa, entre Boya Petrolera y Balneario Bs. As.

Anula Aviso N° 875.09

APPROACHES TO OUTLET ARROYO MALDONADO

Agrounded on the coast 50 meters approach between Petroleum Buoy and Balneario Bs. As. , red Buoy argentina, with the inscription "Chaco Sur".

Notice N° 875.09 canceled

RIO DE LA PLATA

917.09 FONDEO DE PLATAFORMA

Sit. Lat. 34°59.00' S Long. 055°09.00' W
En la posición indicada se encuentra fondeada plataforma "Ocean Scepter", de luz blanca todo horizonte.

Anula Aviso N° 841.09

PLATFORM ANCHORED

Sit. Lat. 34°59.00' S Long. 055°09.00' W
"Ocean Scepter" anchored platform, of all-round white light.

Notice N° 841.09 canceled

III

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2009.-

RIO DE LA PLATA

922.09 PUERTO DE MONTEVIDEO

Sit. Lat. 34° 54.27' S

Long. 056° 13.18' W

Fuera de servicio en forma provisoria Baliza Muelle Escala de luz roja a destellos.

Lista de Faros N° 352 G 0709

Anula Aviso N° 855.09

PUERTO DE MONTEVIDEO

Sit. Lat. 34° 54.27' S

Long. 056° 13.18' W

Off service, Baliza Muelle Escala, red light-flashing.

List of Lights N° 352 G 0709

Notice N° 855.09 canceled

925.09 PUERTO COMERCIAL DE COLONIA

Fuera de sincronismo las siguientes señales:

1) Sit. Lat. 34° 28.70' S

Long. 057° 50.83' W

Baliza "Morro Oeste Escollera Puerto Colonia" de luz roja a destellos.

Lista de Faros N° 583 G0758

2) Sit. Lat. 34° 28.55' S

Long. 057° 50.65' W

Baliza "Puerto Franco Colonia" de luz verde a destellos.

Lista de Faros N° 589 G0759

PUERTO COMERCIAL DE COLONIA

Out of sync the following signals:

1) *Sit. Lat. 34° 28.70' S*

Long. 057° 50.83' W

Beacon "Morro Oeste Escollera Puerto Colonia" red light-flashing.

List of Lights N° 583 G0758

2) *Sit. Lat. 34° 28.55' S*

Long. 057° 50.65' W

Beacon "Puerto Franco Colonia" green light-flashing.

List of Lights N° 589 G0759

936.09 PUNTALOBOS - EJERCICIOS DE TIRO

Sit. Lat. 34°54.20' S

Long. 056°15.70' W

Días 26, 27, 28, 29, 30 y 31 de Octubre de 2009 y 01 de Noviembre de 2009 entre las 06:30 y las 21:00 hora local, se realizaran ejercicios de tiro. Se prohíbe la navegación dos millas dentro del área indicada en Carta Náutica N° 40.

PUNTALOBOS - SHOT EXERCISES

Sit. Lat. 34°54.20' S

Long. 056°15.70' W

Surface shot exercises on October, 26th, 27th, 28th, 29th, 30th and 31st and November 1st 2009, from 06:30 to 21:00 local time. Navigation not allowed 2 miles into the indicated area in Chart N° 40.

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2009.-

RIO DE LA PLATA

952.09 EMBARCACION HUNDIDA

Sit. Lat. 35°00.94' S

Long. 055°06.53' W

Se encuentra hundido B/R (MX) "Bandama", con las siguientes características: Eslora: 37.00 m., Manga: 10.00 m., Puntal: 5.00 m., señalizado por boya "Wreck" (Peligro Reciente) de luz Azul y amarilla a destellos, 2 cada 5 segundos, en posición: Lat. 35°00.99' S Long. 055°06.51' W.

Características:

Casco y torre: color azul y amarillo a franjas verticales.

Marca de tope: 1 cruz amarilla

Alcance nominal: 4 millas náuticas

Y un boyarín ciego, en posición Lat. 35°00.93' S Long. 055°06.52' W

Anula Aviso N° 878.09

SUNKEN VESSEL

Sit. Lat. 35°00.94' S

Long. 055°06.53' W

In this position Lat. 35°00.99' S Long. 055°06.51' W, anchored buoy WRECK (Recent Danger) of blue and yellow light-flashing, signaling the sinking of vessel B/R (MX) "Bandama", Length: 37.00 meters, Beam: 10.00 meters, Depth: 5.00 meters, with the following characteristics:

*Hull: blue and yellow, vertical stripes**Tower: blue and yellow, vertical stripes**Top mark: 1 yellow cross**Flashing: 2 every 5 seconds**Nominal reach: 4.0 Nautical Miles**And one biconical buoy in this position Lat. 35°00.93' S Long. 055°06.52' W.**Notice N° 878.09 canceled*

956.09 PROXIMIDADES CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO

Sit. Lat. 35°10.1' S

Long. 056°15.2' W

Al garete boya Par Km.213 (Lateral Estribor) de luz roja a destellos, perteneciente a Canal Punta Indio, encontrándose en posición: Lat. 35°00.8' S Long. 056°14.6' W.

Lista de Faros N° 937

Anula Avisos N° 948.09 y 953.09

APPROACHES TO CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO

Sit. Lat. 35°10.1' S

Long. 056°15.2' W

Buoy Km.213 (Starboard), for red light-flashing, adrift, belonging to Canal Punta Indio, being in position: Lat. 35°00.8' S Long. 056°14.6' W.

*List of Lights N° 937**Notice N° 948.09 and 953.09 canceled*

959.09 CANALES A MARTIN GARCIA-BARRA DEL FARALLON

Operando draga (UY) "Beachway", entre el Km.45.7 al Km.49.9, sobre ambos veriles. Obstruye parcialmente la navegación. Zona de refulado ubicada a una milla al Este de dicho kilometraje. Buques deberán solicitar paso a dicha draga con una hora de antelación a zona de franqueo. Por información de embarcaciones afectadas a dicha tarea y balizamiento eventual que se despliegue en la zona, deberán comunicarse con Prefectura Naval Radio (L2G).

Anula Aviso N° 921.09

III

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2009.-

RIO DE LA PLATA

Continuation of Notice N° 959.09

CANALES A MARTIN GARCIA-BARRA DEL FARALLON

Working dredge (UY) "Beachway" from Km.45.7 to Km.49.9 on the both sides. Navigation partially obstructed. Outflowed zone localized 1 mile and half to the East. Request crossing to the dredge with an hour in advance. Radio connection with the dredge through Channel 81 vhf. For information about affected vessels and new signals in the zone communicate with Prefectura Naval Radio (L2G).

Notice N° 921.09 canceled

960.09 PUNTALOBOS - EJERCICIOS DE TIRO

Sit. Lat. 34°54.20' S

Long. 056°15.70' W

Días 02, 03, 04, 05, 06, 07 y 08 de Noviembre de 2009, entre las 06:30 y las 21:00 hora local, se realizarán ejercicios de tiro. Se prohíbe la navegación dos millas dentro del área indicada en Carta Náutica N° 40.

PUNTALOBOS - SHOT EXERCISES

Sit. Lat. 34°54.20' S

Long. 056°15.70' W

Surface shot exercises on November, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th, 7th and 8th 2009, from 06:30 to 21:00 local time. Navigation not allowed 2 miles into the indicated area in Chart N° 40.

961.09 PUNTA TIGRE - EJERCICIOS DE TIRO

Sit. Lat. 34°53.95' S

Long. 056°17.03' W

Días 02, 03, 04, 05, 06 y 07 de Noviembre de 2009, entre las 07:00 y las 19:00 hora local, se realizarán ejercicios de tiro. Se prohíbe la navegación dos millas de radio con centro en el punto indicado.

PUNTA TIGRE - SHOT EXERCISES

Sit. Lat. 34°53.95' S

Long. 056°17.03' W

Surface shot exercises on September 28th, 29th and 30th 2009; October 1st, 2nd and 3rd 2009, from 07:00 to 19:00 local time. Navigation not allowed 2 miles of radius with centre in the indicated point.

RIO URUGUAY

900.09 PROXIMIDADES PUERTO DE NUEVA PALMIRA

Sit. Lat. 33° 53.07' S

Long. 058°25.47' W

Falta de su fondeadero boya ciega (Cardinal Norte) quedando balizado provisoriamente por tanque de 200 litros.

Lista de Faros N° 1544

APPROACHES TO PUERTO DE NUEVA PALMIRA

Sit. Lat. 33° 53.07' S

Long. 058°25.47' W

Missing from station, Buoy (North), blind.

List of Lights N° 1544

III

RADIOAVISOS NAUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2009.-

RIO URUGUAY

933.09 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
PROXIMIDADES PUNTA DE CHAPARRO
Sit. Lat. 33° 44.80' S Long. 058° 26.20' W.
Boya Km.17 (Lateral Babor) de luz verde a destellos, encontrándose en posición:
Lat. 33°45.17' S Long. 058°26.35' W.
Lista de Faros N° 3021

Anula Aviso N° 863.09

NEWS BEACONAGE
APPROACHES TO PUNTA DE CHAPARRO
Sit. Lat. 33° 44.80' S Long. 058° 26.20' W.
Being in Sit. Lat. 33°45.17' S Long. 058°26.35' W, buoy Km.17 (Port), of green light-flashing.
List of Lights N° 3021

Notice N° 863.09 canceled

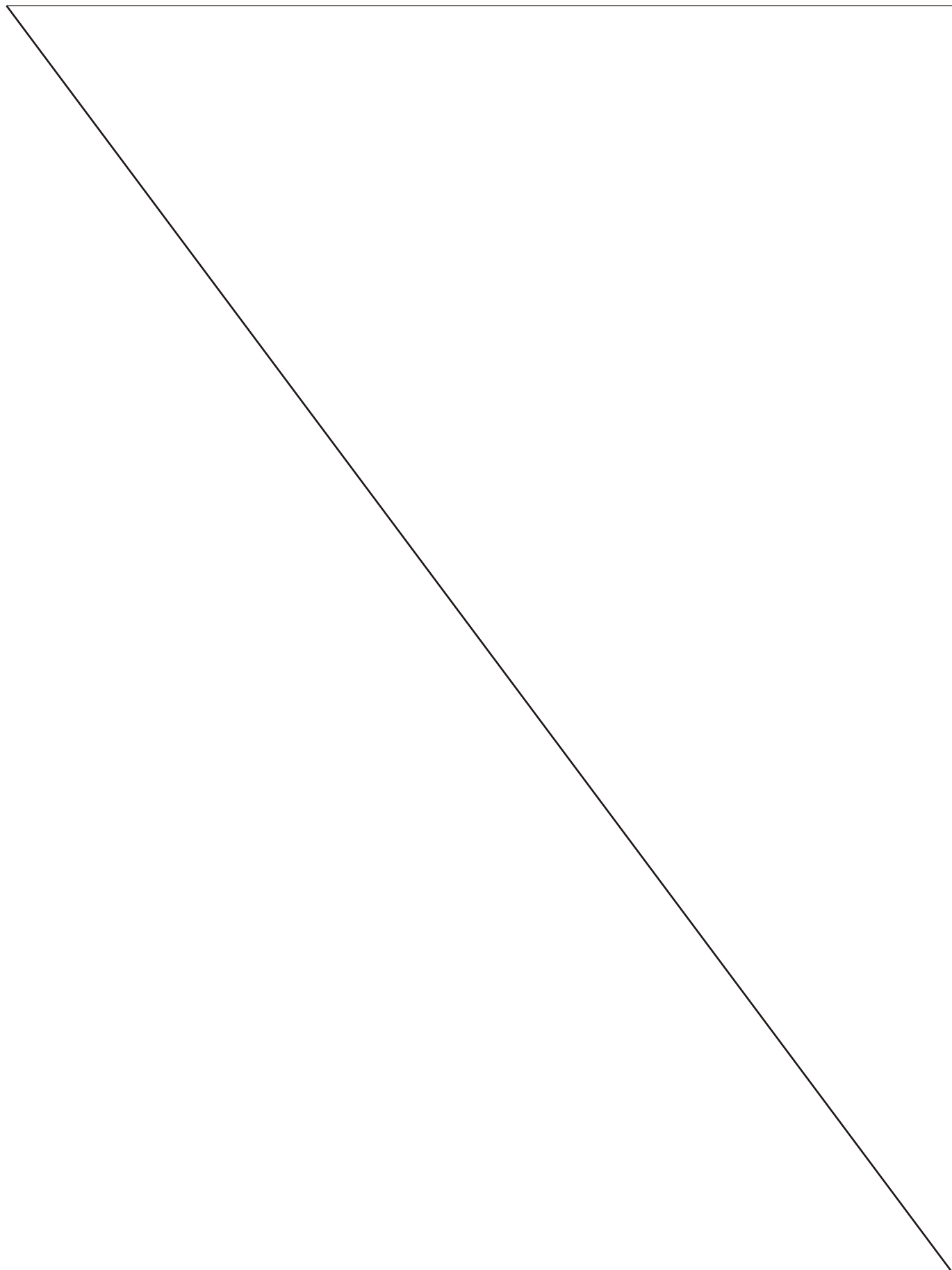
838.09 PASO ALMIRON GRANDE
Se encuentra operando draga (UY) "DH8" en horas diurnas, con 400 metros de cañería flotante a la altura del Km. 200 sobre veril verde. Al finalizar las tareas diarias, permanece fondeada en la zona. No obstruye la navegación.

Anula Aviso N° 721.09

PASO ALMIRON GRANDE
Dredge "DH8" (UY) working in diurnal time, with 400 meters of floating pipe at Km.200. At the end of diurnal works it remains anchored in the zone. Navigation not obstructed.

Notice N° 721.09 canceled

CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES



V

INFORMACION CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC)

Las Cartas Náuticas Electrónicas son vendidas únicamente en el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología (SOHMA), con el fin de llevar un control de clientes, que permita remitir mensualmente las diferentes correcciones que surjan de los Folletos de Avisos a los Navegantes. La venta de estas Cartas Náuticas Electrónicas será por celda y las correcciones serán enviadas por correo electrónico al usuario, durante el término de 12 meses, a partir del mes que efectúa el retiro de la misma.

In order to keep a customer control and remit monthly the corrections arose by Leaflets of Notices to Mariners, Nautical Charts are just sold by Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA). The purchase of these Electronic Nautical Charts will be done by cell and the corrections will be sent by electronic mail for 12 months since the month in which the taken is done.

VERSIONES VIGENTES DE CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS (ENC) REALIZADAS POR SOHMA

Nº DE CELDA	ZONA ABARCADA POR CELDA ELECTRONICA
UY300003.000	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
UY40003A.000	La Coronilla
UY40003B.000	Cabo Castillos y Cabo Polonio
UY400020.002	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis
UY400030.000	Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés
UY500031.003	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos
UY60031A.000	Puerto de Punta del Este
UY50031B.000	Punta Ballena
UY500032.001	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros
UY60032A.000	Puerto de Piriápolis
UY400040.008	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía
UY50040A.000	Isla de Flores
UY50040B.001	Puerto del Buceo
UY500041.006	Puerto de Montevideo
UY500052.003	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta del Riachuelo hasta Islas de Hornos
UY50052A.000	Arroyo Riachuelo
UY50052B.001	Puerto Comercial
UY50052C.002	Puerto Deportivo

NUEVA EDICION DE CELDAS PUBLICADAS EN EL MES DE OCTUBRE DE 2009

Nº DE CELDA	ZONA ABARCADA POR CELDA ELECTRONICA
UY300003.000	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
UY40003A.000	La Coronilla
UY40003B.000	Cabo Castillos y Cabo Polonio
UY400030.000	Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés

CELDAS ACTUALIZADAS DURANTE EL MES DE OCTUBRE DE 2009

Nº DE CELDA	ZONA ABARCADA POR CELDA ELECTRONICA
UY400040.009	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía
UY500041.007	Puerto de Montevideo

VI

INFORMACION NAUTICA

NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTIN GARCIA

Transcripción a título informativo del Boletín Fluvial de RIOVIA S.A.; de fecha 27/X/09 referente a los Canales a Martín García.-

PROFUNDIDADES AL CERO Y DETERMINANTE

RIOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGUN ULTIMO RELEVAMIENTO	
Nombre	Km.	Nombre	Km.	Ancho del Canal (m)	Metros
Canales a Martín García	39.0 - 54.8	Barra del Farallón	50,9	110 m	10 m
	54.8 - 67.3	Paso del Farallón	62,4 - 64,8	100 m	9.75 m
	67.3 - 76.4	Barra de San Pedro	70,4	90 m	10 m
	76.4 - 82.0	Paso de San Juan	80,9	90 m	10 m
	82.0 - 92.9	Pozos de San Juan	84,1	90 m	10 m
	92.9 - 103.4	Canal Nuevo	93 - 95	90 m	9.75 m
	103.4 - 110.5	Canal del Infierno	103,8	90 m	10.20 m
	110.5 - 120.5	Canal del Este	114,1	90 m	10.10 m
Canal Principal	120.5 - 145.5	Canal Principal	120,5	200 m	11.0 m

Advertencias:**Zonas de Cruce**

Entre Km. 88,1 y Km. 91,1 con un ancho de Canal de 178 metros.

Entre Km. 107,6 y Km. 110,5

Entre Km. 118,2 y Km. 145,5

Otras zonas de cruce de acuerdo a lo que dispone el REMAGA teniendo en cuenta esloras y calados.

Zonas de fondeo habilitadas

Entre Km. 124,3 y Km. 130,2

Entre Km. 137,3 y Km. 141,4

Otras zonas de fondeo de acuerdo a lo que dispone el REMAGA teniendo en cuenta esloras y calados.

Presencia de fondo duro en solera entre Km. 62,4 - 64,8 y Km. 93 - 95 dragado a 10,35 m al cero (34') por razones de seguridad.

Presencia de fondo duro en talud sobre veril verde entre Km. 69,7 - 70,2.

NOVEDADES DE DRAGADO

ZONA - RIO	LUGAR	Km.	DRAGA	NOVEDADES QUE SE COMUNICAN
Canal Martín García	Farallón	39-64	Beachway	Dragando día y noche.

Solicitar paso con una (1) hora de anticipación.

CAMBIOS EN EL BALIZAMIENTO

ZONA - RIO	Km.	SEÑALIZACION	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
RIO DE LA PLATA Canal Martín García			

Por información proporcionada por el Concesionario, consulte la página web: www.riovia.com

VI

INFORMACION NAUTICA

NOVEDADES DEL RIO URUGUAY

1) NOVEDADES DE BALIZAMIENTO Y BOYADO

Se transcribe del Folleto N° 10 de AVISOS A LOS NAVEGANTES del Servicio de Hidrografía Naval Argentino, con fecha 1° de Octubre de 2009, los siguientes RADIO AVISOS NAUTICOS:

RIO URUGUAY

RIOS 0303 15/09/09

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

Luz no confiable: boyas estribor Km: 21,4-64,6-125,6.

Falta marca de tope: boyas peligro aislado Km: 195,6.

RIOS 0287 25/08/09

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

Fondeadas: Boyas babor Paso Marquez Km: 37,2 (V des c/5 seg)
Boyas estribor Punta Chaparro Km: 10,5 (R des c/5 seg)
Canal Marquez Km: 34,8 (R des c/5 seg)
Punta Penco Km: 54,2 (R des c/5 seg)
Punta Caballo Km: 71,5 (R des 3 c/10 seg)
Punta Caballo Km: 74,3 (R des 4 c/15 seg)
Paso Barrizal Km: 86,4 (R des c/5 seg)

Reemplazada: Boya estribor Km: 29,2 pasa a ser

Boya estribor Punta del Arenal km: 27,1 (r des 2 c/8 seg)

RIOS 0254 04/08/09

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

Fondeadas: Boyas ciegas babor Km: 8,900 (33-04.23 S 58-26.48 W)
Km: 19,500 (33-02.11 S 58-30.43 W)
Km: 19,7 (33-01.88 S 58-30.45 W)
Km: 20,5 (33-01.36 S 58-30.43 W)

Boyas ciegas estribor Km: 19,9 (33-01,81 S 58-30.46 W)

Km: 20,1 (33-01.58 S 58-30.45 W)

RIOS 0276 20/08/09

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

Luz no confiable: boyas estribor Km: 21,4-64,6-125,6.

Falta marca de tope: boyas peligro aislado Km: 77,6-189,6-195,6.

Falta: boya peligro aislado Km: 4,4 (Chata "Capri 1").

RIOS 0254 04/08/09

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

Fondeadas: Boyas ciegas babor Km:8,900 (33-04.23 S 58-26.48 W)
Km: 19,500 (33-02.11 S 58-30.43 S)
Km: 19,7 (33-01.88 S 58-30.45 W)
Km: 20,5 (33-01.36 S 58-30.43 W)

Boyas ciegas estribor Km: 19,9 (33-01,81 S 58-30.46 W)

Km: 20,1 (33-01.58 S 58-30.45 W)

*Por novedades emitidas de Ayudas a la Navegación mantenidas por la República Oriental del Uruguay (R.O.U.), ver Sección III Radio Avisos Náuticos **RIO URUGUAY***

VI

INFORMACION NAUTICA

NOVEDADES DEL RIO URUGUAY

2) Profundidades al Cero-Regimen Afectado por marea en Rutas Principales

Se transcribe del BOLETIN FLUVIAL N° 44/2009 publicado por la Subsecretaría de Puertos y Vías Navegables de la República Argentina con fecha 04 de Noviembre de 2009, la siguiente información:

RIOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGUN ULTIMO RELEVAMIENTO	
RIO URUGUAY	Km.	Nombre	Km.	Ancho del Canal (m)	Metros
Punta Gorda-Puente Gral. San Martín	0 - 105	Marquez Inferior	35,7	60 m	5,80 m
Puente Gral. San Martín-San Javier	105 - 165	Bonfiglio	148,9	60 m	5,40 m
San Javier-Acceso a Concepción del Uruguay	165 - 187	Altos y Bajos Inferior	176,8	60 m	4,90 m
Acc. a Concepción del Uruguay-Colón	187 - 220	Almirón Chico	195,7	60 m	0,80 m
Colón-Concordia	220 - 336	Sombrerito	278,3	60 m	1,10 m

VII

HIDROVIA PARANA - PARAGUAY

ARGENTINA - BOLIVIA - BRASIL - PARAGUAY - URUGUAY

TRAMO COMPRENDIDO DESDE Km.0 HASTA Km.9,300 DEL RIO URUGUAY

En esta sección el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), se propone ofrecer una descripción de las condiciones y facilidades de navegación, novedades de balizamiento, rutas, puertos, servicios e instrumentos jurídicos nacionales e internacionales, etc., de la Hidrovía Paraná - Paraguay, en el sector comprendido desde el Km.0 (paralelo de Punta Gorda) hasta el Km. 9,300 del Río Uruguay.

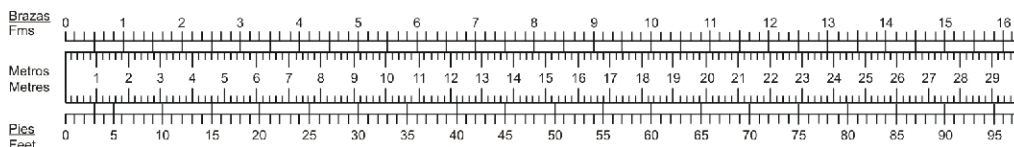
A los efectos de mantener actualizada esta Sección, se solicita a los Navegantes, Prácticos, Instituciones Públicas o Privadas, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias, etc., comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY
Casilla de Correo 1381- C.P. 11700
E-MAIL: sohma@armada.mil.uy - FAX: (+5982) 3099220
Teles: (+5982) 3093775 / 3093861

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

SIN NOVEDAD

REFERENCIA PARA CONVERSION PIES - METROS - BRAZAS



PAGINA EN BLANCO

PAGINAS A SUSTITUIR
EN
LISTA DE FAROS
Y
SEÑALES MARITIMAS

PAGINA EN BLANCO

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE A							
CANAL CAMACHO (Continuación)							
856	- <i>Boyarín Par N° 7</i> (Lateral Babor)	33°59.30' 58°19.90'				Cilíndrico Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
859	- <i>Boyarín N° 8</i> (Lateral Estribor)	33°59.02' 58°19.92'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
862	- <i>Boyarín N° 9</i> (Lateral Estribor)	33°58.78' 58°19.97'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
865	- <i>Boyarín Par N° 10</i> (Lateral Estribor)	33°58.55' 58°20.02'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
868	- <i>Boya Par N° 10</i> (Lateral Babor)	33°58.62' 58°20.08'	Des.V.5s	2.50	4.0	Casco y Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.4.5s
871	- <i>Boyarín N° 11</i> (Lateral Estribor)	33°58.38' 58°20.28'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
874	- <i>Boyarín N° 12</i> (Lateral Estribor)	33°58.23' 58°20.57'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
877	- <i>Boyarín N° 13</i> (Lateral Estribor)	33°58.08' 58°20.82'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
880	- <i>Boyarín N° 14</i> (Lateral Estribor)	33°57.97' 58°21.05'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
883	- <i>Boya N° 15</i> (Lateral Estribor)	33°57.70' 58°21.42'	Des(2)R.5s	2.50	4.0	Casco y Torre Roja . M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.3s E.0.7s L.0.3s E.3.7s
886	- <i>Boyarín N° 16</i> (Lateral Estribor)	33°57.62' 58°21.62'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
889	- <i>Boyarín N° 17</i> (Lateral Estribor)	33°57.47' 58°21.88'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
892	- <i>Boyarín N° 18</i> (Lateral Estribor)	33°57.32' 58°22.15'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
895	- <i>Boyarín N° 19</i> (Lateral Estribor)	33°57.15' 58°22.42'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
898	- <i>Boyarín Par N° 20</i> (Lateral Estribor)	33°57.03' 58°22.63'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
901	- <i>Boya Par N° 20</i> (Lateral Babor)	33°57.07' 58°22.63'	Des(2)V.5s	2.50	4.0	Casco y Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.3s E.0.7s L.0.3s E.3.7s
904	- <i>Boyarín N° 21</i> (Lateral Estribor)	33°57.00' 58°22.93'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	

Continúa en la página N° 54

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE A							
CANAL CAMACHO (Continuación)							
907	- <i>Boyarín N° 22</i> (Lateral Estribor)	33°56.95' 58°23.25'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
910	- <i>Boyarín N° 23</i> (Lateral Estribor)	33°56.95' 58°23.55'				Cónico Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
913	- <i>Boya Par N° 24</i> (Lateral Estribor)	33°56.88' 58°23.82'	Des(3)R.10s	2.50	4.0	Casco y Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.3s E.0.7s(2) L.0.3s E.7.7s
916	- <i>Boyarín Par N° 24</i> (Lateral Babor)	33°56.92' 58°23.85'				Cilíndrico Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
919 G 0812	PANTON PRACTICOS RECALADA (ARG)	35°06.45' 55°57.87'	Des(2)B.12s (Todo Horizonte)	23.00	12.5	Casco Anaranjado con inscripción: "DE-15 Recalada" en ambas bandas, Superestructura Blanca chimenea Anaranjada.	L.1.0s E.3.0s L.1.0s E.7.0s Estación de Prácticos. Señal de llamada "L3Z" Estación R.T. alcance 5 M Sirena sonido 5s silencio 25s Mástil con 2 luces rojas fijas para Aeronavegación. Luz Blanca y Roja todo horizonte. Transportador AIS. Clase A. Transmite mensaje 1, 2, 3, 5, 6, 8, 11, 13 Identificación Pontón Recalada.
CANAL PUNTA INDIO							
920	- <i>Boya Km.239.1</i> (Aguas Seguras)	35°04.7' 55°59.4' (ARG)	Iso.B.2s			Espeque a franjas vert. Rojas y Blancas. M.T.: 1 Esf. Roja.	L.1.0s E.1.0s RACON X (...) Mareógrafo.
922	- <i>Boya Km.239.1</i> (Peligro Aislado) (ARG)	35°04.6' 55°59.3'	Des(2)B.8s				
923	- <i>Boya Par Km.236</i> (Lateral Estribor) (ARG)	35°05.3' 56°01.3'	Des(3)R.12s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
924	- <i>Boya Par Km.236</i> (Lateral Babor) (ARG)	35°05.5' 56°01.2'	Des(3)V.12s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	Linterna Roja y Verde indicadora de corriente.
925	- <i>Boya Par Km.233</i> (Lateral Estribor) (ARG)	35°05.9' 56°03.1'	Des(4)R.16s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
926	- <i>Boya Par Km.233</i> (Lateral Babor) (ARG)	35°06.1' 56°02.9'	Des(4)V.16s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
927	- <i>Boya Par Km.230</i> (Lateral Estribor) (ARG)	35°06.5' 56°04.8'	Des.R.4s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.3.5s

Continúa en la página N° 55ª

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE A							
PASO BANCO CHICO (Continuación)							
1173	- <i>Boya Km.59</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°44.1' 57°44.8'	Des.V.1.5s	4.30	6.5	Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.1.0s Respondedora radar (RACON), característica "O" del Código Morse. Alcance 2.7 millas.
1173.1	- <i>Boya ZP-1</i> (Especial) (ARG)	34°44.00' 57°46.43'	Des(5)Am.13s			Casco Amarillo. M.T.: 1 Cruz Amarilla en forma de "X".	
1173.2	- <i>Boya ZP-2</i> (Especial) (ARG)	34°44.15' 57°45.12'	Des(5)Am.13s			Casco Amarillo. M.T.: 1 Cruz Amarilla en forma de "X".	
1173.3	- <i>Boya Km.56</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°43.69' 57°46.65'	Des(4)R.16s	8.0	7.6	Espeque Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s (S.I.A - A.I.S)
1173.4	- <i>Boya Km.56</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°43.89' 57°46.71'	Des(4)V.16s	8.0	7.6	Espeque Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
1174	- <i>Boya Km.52</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°43.2' 57°48.8'	Des.R.4s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.3.5s P.Ref.R.
1175	- <i>Boya Km.48</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°42.4' 57°51.9'	Des(2)R.8s			Castillete Rojo. M.T.:1 Cono Rojo.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s P.Ref.R.
CANAL DE LA MAGDALENA							
1176	- Espeque N° 1 (Aguas Seguras) (ARG)	35°04' 57°13'	Mo.(A)15s			A franjas verticales Rojas y Blancas. M.T.: 1 Esf. Roja.	L.0.5s E.2.0s L.1.5s E.11.0s
1177	- Espeque N° 2 (Aguas Seguras) (ARG)	35°01' 57°19'	DesL.B.10s			A franjas verticales Rojas y Blancas. M.T.: 1 Esf. Roja.	L.3.0s E.7.0s P.Ref.R.
1178	- Espeque N° 3 (Aguas Seguras) (ARG)	34°59' 57°23'	Mo.(A)15s			A franjas verticales Rojas y Blancas. M.T.: 1 Esf. Roja.	L.0.5s E.2.0s L.1.5s E.11.0s
1179	- Espeque N° 4 (Aguas Seguras) (ARG)	34°54' 57°34'	DesL.B.10s			A franjas verticales Rojas y Blancas. M.T.: 1 Esf. Roja.	L.3.0s E.7.0s
1180	- Espeque N° 5 (Aguas Seguras) (ARG)	34°51' 57°39'	Mo.(A)15s			A franjas verticales Rojas y Blancas. M.T.: 1 Esf. Roja.	L.0.5s E.2.0s L.1.5s E.11.0s P.Ref.R.
1181	- Espeque N° 6 (Aguas Seguras) (ARG)	34°49' 57°44'	DesL.B.10s			A franjas verticales Rojas y Blancas. M.T.: 1 Esf. Roja.	L.3.0s E.7.0s
1182	- <i>Boya Magdalena</i> (Cardinal Sur) (ARG)	34°56' 57°27'	Q(6)+DesL.B.15s			Espeque Amarillo sobre Negro. M.T.: 2 Conos Negros superpuestos punta hacia abajo.	Luz Blanca 6 Destellos rápidos + 1Destello largo cada 15 segundos. Mareógrafo.

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE A							
CANALES A MARTIN GARCIA							
- BARRA DEL FARALLON							
1183	- <i>Boya Km.39</i> (Cardinal Sur)	34°40.93' 57°57.40'	Q(6)+ DesL.B.15s			Castillete Amarillo sobre Negro. M.T.: 2 Conos Negros superpuestos, puntas hacia abajo.	L.0.6s E.0.6s(6) L.2.0s E.5.8s
1184	- Pilote Mareográfico (Especial)	34°38' 57°55'	Des.Am.4s			Pilote Amarillo. M.T.: Cruz Am. en "X". Altura 6 metros.	L.0.2s E.3.8s
1185	- <i>Boya Km.40.2</i>	34°40.68' 57°57.81'	Des(2)R.6s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s L.0.8s E.3.2s
1186	- <i>Boya Par Km.41.4</i> (Lateral Estribor)	34°40.20' 57°57.90'	Des(3)R.9s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s
1188	- <i>Boya Par Km.41.4</i> (Lateral Babor)	34°40.20' 57°58.02'	Des(3)V.9s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s
1192	- <i>Boya Par Km.43.2</i> (Lateral Estribor)	34°39.23' 57°57.81'	Des(4)R.12s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s(3) L.0.8s E.6.0s
1195	- <i>Boya Par Km.43.2</i> (Lateral Babor)	34°39.22' 57°57.93'	Des(4)V.12s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.8s E.1.2s(3) L.0.8s E.6s
1198	- <i>Boya Par Km.45</i> (Lateral Estribor)	34°38.26' 57°57.72'	Des(2)R.6s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s L.0.8s E.3.2s
1200	- <i>Boya Par Km.45</i> (Lateral Babor)	34°38.25' 57°57.85'	Des(2)V.6s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.8s E.1.2s L.0.8s E.3.2s
1201	- <i>Boya Par Km.45.7</i> (Lateral Estribor)	34°37.93' 57°57.63'	Des(3)R.9s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s
1204	- <i>Boya Par Km.45.7</i> (Lateral Babor)	34°37.89' 57°57.76'	Des(3)V.9s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s
1207	- <i>Boya Par Km.47.8</i> (Lateral Estribor)	34°36.85' 57°57.17'	Des(4)R.12s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s(3) L.0.8s E.6.0s Señala Corriente
1210	- <i>Boya Par Km.47.8</i> (Lateral Babor)	34°36.82' 57°57.29'	Des(4)V.12s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.8s E.1.2s(3) L.0.8s E.6.0s
1213	- <i>Boya Par Km.49.9</i> (Lateral Estribor)	34°35.78' 57°56.70'	Des(2)R.6s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s L.0.8s E.3.2s
1216	- <i>Boya Par Km.49.9</i> (Lateral Babor)	34°35.74' 57°56.82'	Des(2)V.6s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.8s E.1.2s L.0.8s E.3.2s
1219	- <i>Boya Par Km.52</i> (Lateral Estribor)	34°34.70' 57°56.24'	Des(3)R.9s			Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s
1222	- <i>Boya Par Km.52</i> (Lateral Babor)	34°34.67' 57°56.35'	Des(3)V.9s			Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s

Continúa en la página N° 65ª

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
CANAL NORTE							
2006	-Boya Par Km.7 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°17.0'	Des(4)R.16s	2.90	5.7	Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
2009	-Boya Par Km.7 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°17.0'	Des(4)V.16s	2.90	5.8	Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
2012	-Boya Par Km.6 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°18.0'	Des.R.4s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.3.5s
2015	-Boya Par Km.6 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°18.0'	Des.V.4s	2.90	5.1	Castillete Verde.	L.0.5s E.3.5s
2018	-Boya Par Km.5 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°19.0'	Des(2)R.8s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2021	-Boya Par Km.5 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°19.0'	Des(2)V.8s	2.90	5.1	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2024	-Boya Par Km.4 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°19.0'	Des(3)R.12s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
2027	-Boya Par Km.4 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°19.0'	Des(3)V.12s	2.90	5.1	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
2030	-Boya Par Km.3 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°20.0'	Des(4)R.16s	2.90	5.7	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
2033	-Boya Par Km.3 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°20.0'	Des(4)V.16s	2.90	5.8	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
2036	-Boya Par Km.2 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°21.0'	Des.R.4s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.3.5s Señala Corriente
2039	-Boya Par Km.2 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°21.0'	Des.V.4s	2.90	5.1	Castillete Verde.	L.0.5s E.3.5s Linterna de Marea. Señala Corriente.

Continúa en la página N° 82ª

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
CANAL NORTE (Continuación)							
2042	- Boya Km.1.3 (ARG)	34°36.0' 58°21.0'	Des(2)V.8s			Castillete Verde	L.0.5s E.1.0s(2) L.0.5s E.6.0s Pasarela Asociada Arg. de Pesca.
ANTEPUERTO NORTE							
2045 G 0828	- Baliza Km.0.900 (Antepuerto Norte) (ARG)	34°36.0' 58°21.0'	Des(2)R.8s	14.1	7.0	Torre cuadrangular Roja.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s Extremo Sur Escollera Exterior
2048 G 0834	- Baliza Km.0 Dársena Norte (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°22.0'	Des(3)R.4s	8.30		Torre cuadrangular Roja. 3 metros.	
2051 G 0836	- Baliza Km.0 Dársena Norte (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°22.0'	Des(3)V.4s	8.30		Torre cuadrangular Verde. 3 metros.	
CANAL SUR							
2054	- Boya Km.6.3 (Lateral Babor) (ARG)	34°36.0' 58°17.0'	Des(4)V.16s	2.90	5.8	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
2057	- Boya Par Km.5.8 (Lateral Estribor) (ARG)	34°36.0' 58°17.0'	Des.R.4s	2.90	5.0	Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.3.5s
2060	- Boya Par Km.5.8 (Lateral Babor) (ARG)	34°37.0' 58°17.0'	Des.V.4s	2.90	5.1	Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.3.5s
2063	- Boya Par Km.5 (Lateral Estribor) (ARG)	34°37.0' 58°18.0'	Des(2)R.8s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2066	- Boya Par Km.5 (Lateral Babor) (ARG)	34°37.0' 58°18.0'	Des(2)V.8s	2.90	5.1	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
2069	- Boya Par Km.4 (Lateral Estribor) (ARG)	34°37.0' 58°18.0'	Des(3)R.12s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s

Continúa en la página N° 83ª

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
CANAL SUR (Continuación)							
2072	- <i>Boya Par Km.4</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°37.0' 58°18.0'	Des(3)V.12s	2.90	5.1	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
2075	- <i>Boya Ciega "Mirasol" Sur</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°37.0' 58°18.0'				Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	
2078	- <i>Boya "Mirasol" Norte</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°37.0' 58°18.0'	Des(2)B.10s			Castillete Negro con franja horizontal Roja. M.T.: 2 Esf. Negras.	L.1.0s E.1.0s L.1.0s E.7.0s
2081	- <i>Boya Par Km.3</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°37.0' 58°19.0'	Des(4)R.16s	2.90	5.7	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
2084	- <i>Boya Par Km 3</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°37.0' 58°19.0'	Des.V.4s	2.90	5.8	Castillete Verde.	L.0.5s E.3.5s
2087	- <i>Boya Par Km.2.400</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°38.0' 58°19.0'	Des.R.4s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.3.5s
2090	- <i>Boya Par Km 2.400</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°38.0' 58°19.0'	Des.V.4s	2.90	5.1	Castillete Verde. Linterna de Marea.	L.0.5s E.3.5s
2093	- <i>Boya Par Km 1.750</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des(2)R.8s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s P.Ref.R.
2096	- <i>Boya Par Km 1.750</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des(2)V.8s	2.90	5.1	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s P.Ref.R.
2097	- <i>Boya Km 1.3</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°37.6' 58°19.8'	Des(3)R.12s	2.90	5.0	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
2099	- <i>Boya Par Km.0.900</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des(4)R.16s	2.90	5.8	Castillete Rojo.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
2102	- <i>Boya Par Km. 0.900</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des(4)V.16s	2.90	5.9	Castillete Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
DARSENA DE PROPANEROS							
2105	- <i>Boya Dársena</i> <i>Propaneros</i> (Peligro Aislado) (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des.B.5s	2.70		Castillete Negro con franja horizontal Roja.	L.0.5s E.4.5s
2108 G 0850	- Enfilación Este Anterior (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des.B.3s	8.00	4.0	Torre cuadrangular metálica Roja.	L.0.3s E.2.7s

Continúa en la página Nº 84

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
DARSENA DE PROPANEROS (Continuación)							
2111 G 0850.1	- Enfilación Este Posterior (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des.B.4s	15.00	4.0	Torre cuadrangular metálica Blanca.	L.0.4s E.3.6s
2114 G 0850.4	- Enfilación Oeste Anterior (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des.B.3s	8.00	4.0	Torre cuadrangular metálica Roja.	L.0.3s E.2.7s
2117 G 0850.41	- Enfilación Oeste Posterior (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des.B.4s	14.50	4.0	Torre cuadrangular metálica Blanca.	L.0.4s E.3.6s
2120 G 0851	- Cabecera del Muelle (Cardinal Norte) (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Iso.B.1s	1.70	4.0	Castillete Negro sobre Amarillo. M.T.: 2 Conos Negros con el Vértice hacia arriba.	L.0.5s E.0.5s
2123 G 0851.3	- Baliza Escollera Este (ARG)	34°38.0' 58°19.5'	Des.Am.2s				
2126 G 0851.5	- Baliza Escollera Oeste (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des.Am.2s				
RESERVA ECOLOGICA							
2129 G 0845	Baliza Giachino (ARG)	34°37.0' 58°21.0'	Des.B.4s		6.1	Casco Negro.	L.0.5s E.3.5s
DARSENA DE INFLAMABLES							
2132 G 0848.5	- Baliza (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Des.R.7s	6.5			L.1.0s E.6.0s
2135 G 0848.6	- Baliza (ARG)	34°38.0' 58°21.0'	Des.V.7s	7.4			L.1.0s E.6.0s
ANTEPUERTO SUR							
2138 G 0848.2	- Baliza (ARG)	34°38.0' 58°20.0'	Q(3)B.5s			Castillete Negro con franja horizontal Amarilla.	L.0.5s E.0.5s(2) L.0.5s E.2.5s
2141	- <i>Boya Cable "Edesur"</i> (ARG)	34°38.0' 58°21.0'	Des.R.4s	1.50		Casco Amarillo.	L.0.5s E.3.5s
2144	- <i>Boya Cable "Edesur"</i> (ARG)	34°38.0' 58°21.0'	Des.V.4s	1.50		Casco Amarillo.	L.0.5s E.3.5s
2147 G 0848	- Baliza Km.0 (ARG)	34°38.0' 58°21.0'	DesV 4s	13.30	8.4		L.0.5s E.3.5s P.Ref.R.
2148	- Baliza Direccional Exolgan (ARG)	34°38.10' 58°21.19'	QRBV	27	5	Torre cilíndrica blanca y roja.	Luz de tres sectores (Rojo estribor, Blanco crujía y Verde babor, buque ingresando) (destellan al unísono con Luz 0.5s Eclipse 0.5s

Continúa en la página N° 85

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
---------------	------------------------------------	------------------------	-------------------------------------	------------------	---------------------------	---	----------------------

OCEANO ATLANTICO SUR - PARTE B

COSTA ARGENTINA (PROVINCIA DE BUENOS AIRES)

2819 G 0908	Faro Punta Medanos (ARG)	36°53.0' 56°40.5'	Des(5)B.40s	68.00	17.9	Torre metálica tronco- piramidal y garita Negra. Casa al pie. Altura: 59.0 metros.	L.1.5s E.4.5s(4) L.1.5s E.14.5s Energía eléctrica. Equipo de emergencia a gas con la misma característica pero con alcance reducido.
2822 G 0910	Faro Querandí (ARG)	37°27.9' 57°06.7'	Des(5)B.26s	65.00	18.1	Torre troncocónica de manpostería y garita con franjas horizontales Negras y Blancas. Altura: 54.0 metros.	L.1.0s E.3.0s(4) L.1.0s E.9.0s Eléctrico. Equipo de emergencia a gas. Características: L.1.5s E.4.5s(3) L.1.5s E.40.5s
2828 G 0915	Baliza Cabo Corrientes (ARG)	38°01.1' 57°31.5'	Des.B.10s	75.04	10.3	Sobre terraza NNW del Mirador Cabo Corrientes. Altura: 57.6 metros.	L.0.2s E.9.8s Eléctrica.

PUERTO DE MAR DEL PLATA

2831 G 0916	- Baliza Escollera Norte (ARG)	38°02.2' 57°31.4'	Des.R.3s	15.50	9.3	Estructura prismática triangular Roja sector Este de la Torre cubierta con chapa Roja fosforescente casilla de acumuladores al pie Roja. Altura: 7.5 metros.	L.0.3s E.2.7s En la cabecera.
2834 G 0917	- Baliza Escollera Sur (ARG)	38°02.3' 57°31.1'	Des.V.3s	18.00	9.3	Torre Prismática triangular Verde. Altura: 7.7 metros.	L.0.3s E.2.7s En la cabecera. Eléctrica.
2846	- Baliza Posterior (ARG)	38°03.0' 57°32.0'	QV. 1542	20.90	10.3	Torre Negra con franja vertical negra. Arriba Triángulo Rojo, Vértice hacia abajo con franja vertical Negra. 6.0 metros.	
2849 G 0917.7	- Baliza Abrigo (ARG)	38°02.3' 57°31.7'	Des.R.4s	7.70	4.7	Torre cilíndrica con cuadros Rojos y Blancos. Altura: 3.5 metros.	L.1.0s E.3.0s

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
OCEANO ATLANTICO SUR - PARTE B							
ENFILACION DARSENA DE SUBMARINOS							
2858 G 0919	- Baliza B.1 Anterior (ARG)	38°02.3' 57°31.9'	Iso.R.1s	5.00	7.0	Linterna sobre Espigón Nº 5. En su vertical y sobre la cara exterior del mismo triángulo Rojo, vértice hacia arriba sobre rectángulo Blanco.	L.0.5s E.0.5s
2861 G 0919.1	- Baliza B.2 Posterior (ARG)	38°02.3' 57°32.0'	Iso.R.1s	12.00	7.0	Linterna sobre techo edificio Intendencia. En la vertical y sobre rectángulo Blanco, triángulo Rojo vértice hacia abajo.	L.0.5s E.0.5s
2864 G 0920	Baliza Náutico (ARG)	38°02.5' 57°32.0'	Des.R.5s	17.20	4.7	Columna Roja. Protegida por un enrejado del mismo color de 1.10m. de altura.	L.0.5s E.4.5s
2867 G 0913	Faro Punta Mogotes (ARG)	38°05.5' 57°32.7'	Des.B.19s	55.00	19.7	Torre troncocónica con frangas horizontales Blancas y Rojas y garita Roja. Casa habitación al pie. Altura: 35.5 metros.	L.1.5s E.17.5s Equipo de emergencia a gas, que mantiene su característica luminosa pero el alcance disminuye a 12.5 Millas. Sector de luz de 190° (026°/216°)
2870	<i>Boyarín</i> <i>"Cristo Rey"</i> (ARG)	38°08.0' 57°30.0'				Bicónico Verde.	Al NW del casco.

VENTA DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Todas las Cartas y Publicaciones Náuticas producidas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada se encuentran disponibles en la Oficina de Ventas: Capurro 980 esquina Av. Agraciada.

Horarios de atención: Días hábiles lunes a viernes de 08:00 a 13:00 horas excepto feriados.

Tel: (+5982) 3093861 / 3093775 Fax: (+5982) 3099220

Pedidos y consultas por el correo electrónico: sohma@armada.mil.uy

AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS AUTORIZADOS

Captain Stephan Nedelchev **MARINE TECHNICAL SERVICES**

MONTEVIDEO:

Tel.: (+5982) 9163386 Fax: (+5982) 9156802

Teléfono fuera de horario: (+598) 99228546

J. C. GOMEZ 1445, ESC. 605

11000 MONTEVIDEO, URUGUAY

E-Mail: csnmts@adinet.com.uy

www.admiraltycharts.com.uy

LA PALOMA:

27001 PUERTO DE LAPALOMA - ROCHA

Tel: 0479 6424

Cel.: 099879000

Uruguayan Marine Safety

MONTEVIDEO:

OFICINAS CENTRALES

ARTURO LEZAMA 2228

11800

Tel: (+5982) 9245 Fax: (+5982) 9244938

E-Mail: umsafety@adinet.com.uy

www.umsafety.com

NUEVA PALMIRA:

JOSE E. RODO S/N CASIARTIGAS

Tel: 099181826

LA PALOMA:

EMPALME RUTAS 10 Y 15

Tel: 099668527

AGENCIAS EN EL EXTRANJERO

Argentina

Captain Stephan Nedelchev

Viamonte 726 1°B

1053 Buenos Aires

Tel.: (+)5411-4326-2715

Fax: (+)5411-4322-0451

(+) 5411-4292-5468

Móvil: (15) 4424-2306

E-mail: baires@admiraltycharts.com.uy

C.P. c1053 ABP

“NAVEGUEMOS SEGUROS”

ADQUIERA SUS CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS EN NUESTRA OFICINA CENTRAL

O

EN NUESTROS AGENTES DE VENTAS AUTORIZADOS

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
de la República Oriental del Uruguay,

mantiene su cartografía permanentemente actualizada,
por lo que recomienda su empleo en Buques Nacionales y Extranjeros
cuando naveguen aguas uruguayas.

El S.O.H.M.A. no se responsabiliza por Cartas Náuticas y Publicaciones que no hayan sido adquiridas en su local de ventas, a través de sus Agentes autorizados o de la Autoridad Marítima de la zona.

La oficina entregará el material con el sello correspondiente en el cual figura el número del último Folleto de Avisos a los Navegantes (Publicación N° 8 S.O.H.M.A.), certificando la actualización hasta esa fecha correspondiendo al usuario su posterior actualización.



MANTENGA LIMPIO SU MAR

PEGAR AQUI

Fecha:.....Observador:.....

Buque:.....Empresa:.....

Dirección/Tel./Fax:.....

Asunto:.....

Fecha de la observación:.....Hora de la observación (GMT).....

Posición: Lat.Long.

Sistema Posicionamiento:.....

Datum (WGS 84/Otro indicar):

Estimación de Error (PDOP):Estación de Referencia (DGPS):.....

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Ultima corrección:

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Ultima corrección:

Doblar

Doblar

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Si informa profundidades, por favor agregue el ecograma e indique el calado del sensor:.....

¿Las profundidades están corregidas por mareas? SI NO ¿Y por calado del Sensor? SI NO



.....
Firma del Observador

PEGAR AQUI

URGENTE

CONTIENE INFORMACION REFERENTE A SEGURIDAD PARA LA NAVEGACION

Señor

JEFE DEL SERVICIO DE OCEANOGRAFIA, HIDROGRAFIA Y
METEOROLOGIA DE LA ARMADA

Capurro 980

Casilla de Correo N° 1381 - C. P: 11700 - MONTEVIDEO

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

INSTRUCCIONES DE USO:

- 1.- Esta hoja esta destinada para facilitar información al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada sobre irregularidades constatadas que puedan afectar la navegación, datos útiles para estudios Oceanográficos, etc.
- 2.- La información debe ser lo más completa posible mencionando los elementos esenciales que caracterizan perfectamente las irregularidades, visibilidad normal de Faros, enfilaciones, señales marítimas, peligros, etc.
- 3.- En el caso de Faros, Balizas apagadas resulta de prioridad detallar fecha y hora de la anomalía detectada, Cuando se registren sondajes relacionados con peligros o bajos fondos debe verificarse la profundidad con todos los medios disponibles, enviando de ser posible el ecograma, los datos técnicos del equipo, el calado del censor, las condiciones hidrometeorológicas y si el sondaje fue corregido por marea o altura hidrométrica. La posición geográfica deberá ser complementado con información sobre el sistema de posicionamiento usado. Si se utiliza GPS deberá indicarse el Datum seleccionado y de ser posible una estimación de error (PDOP). Si se usa DGPS deberá informarse la estación de Referencia sintonizada. Si la información corresponde a ríos, la posición debe ser referida al Kilometraje, distancia al Eje del Canal y margen correspondiente (Izquierda o Derecha definidos mirando aguas abajo). Se deberá indicar la publicación o carta utilizada indicando edición, página y el Servicio Hidrográfico que la publico.
- 4.- Las informaciones que no pueden ser confirmadas por carecer de más detalles o por imperfección en las observaciones efectuadas y métodos empleados, no deben de ser enviadas.
- 5.- La información contenida en esta hoja deberá ser remitida al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.

Fax: (+5982) 309 92 20, por Correo a Capurro 980 C.C. 1381 C.P. 11700 Montevideo o por correo electrónico a la dirección: sohma@armada.mil.uy